



2003 Program

Montréal Schedule

Friday March 14th

10:00 a.m.

Action Week Against Racism (AWAR) opening ceremonies

Like preceding years, the opening ceremony will unveil the major activities incorporated under the 4th annual AWAR.

Cinémathèque québécoise, 335, boul. de Maisonneuve Est
(Berri-UQAM Metro station)

6:00 p.m. (Full)

Youth Meeting

Welcoming Night: Musical meeting between Brazil and Africa

The annual youth meeting unites youth from 17 to 25 years of age from Quebec, the Maritimes, Europe and the Americas. Over a weekend, the participants participate in artistic activities developed by renowned organisers/ facilitators. The youth are also invited to reflect upon questions of discrimination, exclusion, poverty and racism.

Centre d'Arts Afrique en Mouvements, 910, rue Jean-Talon Est (Métro Jean-Talon)
Information : Images Interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

8:00 p.m.

Portage de toi * Poetry Show

This poetry show of La Maison de la poésie will assemble excerpts from Quebecois poetry to works from around the world. In collaboration with Gilles Devault (readings and art director) Aline Apostolska, Denise Brassard, Francis Catalano, Salah El Khalfa Beddiari and Michel Van Schendel invite you to discover the notion of otherness, to live poetry, form a moment to another, or even with another.

The show will also be presented in Sherbrooke, Québec City, Hull and Chicoutimi.

* Taken from 'Portage : Ils ne demandaient qu'à brûler' by Gérald Godin.

Maison de la culture Plateau Mont-Royal, 465, ave. du Mont-Royal Est
(Métro Mont-Royal). Passes will be available at the doors before the show
• (514) 872-2266

Information : Maison de la poésie • (514) 526-6251

8:00 p.m.

Intercultural Night : Greece, Laos, Africa, Jamaica, Argentina

Haitian cuisine will be served at modest prices. The event will be hosted by L'École nationale de Cirque. There will be a Tango demonstration by the Mylio Tango School. The band Epsilon will be performing. The X-plosif Sistaz dance troop will

be performing traditional Lao, African and Jamaican dances. Admission : \$ 4 (advanced).
Under 14 free. Tickets go on sale at the door a 6:00 p.m.
Comité social Centre-Sud inc., 1710, rue Beaudry (Beaudry Metro station)
Information : Comité social Centre-Sud Inc • (514) 596-7092

Saturday March 15th

2:00 p.m. to 7:00 p.m.

Immigrant civil rights and problems encountered by non-status individuals and refugees

A Conference with panellists chosen by various organizations that are labouring for non-status people. An artistic and cultural program ending with a sampling of North African cuisine.

CEDA, 2515, rue Delisle (Métro Lionel-Groulx)

Information : CEDA, Michael Farkas • (514) 596-4978 • ceda@ceda22.com

4:00 p.m. to 6:00 p.m.

Le vaudou et la campagne rejetée

Joseph Augustin will facilitate this workshop that will aim to explore the persecutions endured by those who practised voodoo in Haiti, in the 1940's.
AEEHQ, 419, rue Saint Roch.

Information : Yvon Basquiat, Association des enseignantes et enseignants haïtiens du Québec (AEEHQ) • (514) 273-6236

4:00 p.m. to 10:00 p.m. (Full)

International Youth Meeting

Cf Friday March 14th, 6:00 p.m.

Art Workshop Day : Creative theatre, facilitated by Dennis O'Sullivan.

Introduction to the Playback-theatre technique, facilitated by Alejandro Moran;

Interpretive Movement Workshop: The Body at Play, facilitated by France Bergeron;

Choreography, facilitated by Éva Asselin; Film, facilitated by Kino ; Music, facilitated by the Centre d'Arts Afrique en Mouvements ; Graffiti, facilitated by Café Graffiti.

Centre d'Arts Afrique en Mouvements,

910, rue Jean-Talon Est (Jean-Talon Metro station)

Information : Images Interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

Sunday March 16th

10:00 a.m. to 2:00 p.m. (Full)

International Youth meeting

Cf. Friday March 14th, 6:00 p.m.

Workshops continued

Centre d'Arts Afrique en Mouvements,

910, rue Jean-Talon Est (Jean-Talon Metro station)

Information: Images Interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

4:00 p.m.

International Youth meetings – Open to the public

Cf. Friday March 14th, 6:00 p.m.

Public display of the youth's artistic creations

Centre d'Arts Afrique en Mouvements, 910, rue Jean-Talon Est (Jean-Talon Metro station)

Information: (514) 270-6914

Monday March 17th

8:30 a.m. to 5:00 p.m.

Day of thought • Quebec's Religious Diversity – Inclusive or Exclusive • RVQC

What forms of inclusion are present in a religiously diverse society that is becoming more and more secular? Is religion nearing a point where it now a factor of exclusion? How do certain religious groups negotiate their relationships with civil society? These question and others will be explored on this day of thought. Organised by the Intercultural Relations Council in collaboration with the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration. By invitation only.

Hôtel Gouverneur, Place Dupuis, 1415, rue Saint-Hubert
(Berri-UQAM Metro station)

Information : Conseil des relations interculturelles,

Sophie Therrien • (514) 873-4800, Claude Thibault • (514) 873-4801

• www.conseilinterculturel.gouv.qc.ca

9:00 a.m. to 5:00 p.m. (Full)

Research Forum “Strategic and Methodical Research on Racism and Discrimination in Social Science”

The forum, that will explore innovative strategies on racism research will unite around 12 researchers from Quebec, France and Belgium as well several young Canadians researchers that have developed or applied novel approaches in their or doctoral works or their jobs. It will be a forum that inspires collective reflection on the multiple dimensions of racism : motivations, prejudices, obstacles, differential treatment, prejudicial effects, intersection of factors of age, sex, colour, etc... and strategic actions. Organized by le Programme de recherche sur le racisme et la discrimination (Université de Montréal et Centre d'études ethniques des universités montréalaises), in collaboration with Images Interculturelles / Inforacisme l'Office franco-québécois pour la jeunesse and l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse.

12:00 p.m. to 6:00 p.m.

The Right Words for the Job

Over three days, you will be able to find documentation on citizenship and human rights. Your questions will be addressed by representatives of the following organizations : Canadian Heritage, the ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, the Bureau des relations interculturelles (BRI) de la Ville de Montréal as well as the Canadian Human Rights Commission, the Montreal transit service (STM), the Montreal

Police Department and of course representatives from Action Week Against Racism (AWAR).

Come exchange ideas with the graffiti artists from Noctua!

Come and shake your body to the feverish rhythms of Brazilian music, hip-hop, R&B and jazz. Featured artists are: K-Ram-K (directly from Brazil), Interpôle from Wallonie Bruxelles, hip-hop artists Hip Hop 4 ever, Sociedad Café from Mexico and our dear friends from the Montreal Police Force Orchestra with youth from L'École secondaire St-Luc. (McGill Metro station)

Information : Images Interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

6:30 p.m.

La Caravane de la tolérance – Exposition and Show • RVQC

Where do prejudices originate ? What violent effects can racism create? The Caravane de la tolérance instructs the public on the negative impacts of discrimination in all of its forms and its most extreme incarnation – genocide. It also promotes consciousness on the social consequences that their decisions carry, causing more critical thought on values, beliefs, attitudes and behaviour. The display will be followed by a show featuring professional actors that will act out skits on discrimination and an interactive theatrical piece on exclusion, harassment and the taxing damage that certain children can inflict upon other in scholastic settings.

Maison de la culture Frontenac,

2550, rue Ontario Est

Information : Assia Kada et Zakaria Lingane,

La Fondation de la tolérance • (514) 842-4848 • www.fondationtolerance.com

7:00 p.m.

Noir, blanc ou... poil de carotte. Children writing against racism

Children of 10 and 11 years, psychologists, anthropologists and sociologists will diagnose our contradictions and collective dysfunctions. They are storytellers and architects that have broken down the basic rules of a communal city where others are recognized as other versions of ourselves : our alter-egos. Why not ? In this effort, the children were encouraged by their dedicated teachers. 16 works have been selected, compiled and accompanied with illustrations by Bruce Roberts to form a bound book that is published by Éditions Les 400 coups.

Librairie Olivieri, 5219, Chemin de la Côte-des-Neiges (Côte-des-Neiges Metro station)

Information : Images Interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

Tuesday March 18th

9:00 a.m. to 5:00 p.m.

“Arab and Islamic communities in the Aftermath of September 11.” • RVQC

This forum will seek to foster a better understanding the realities and preoccupations of Arab and Islamic communities in these difficult times in order to help them resist prejudice and discrimination. The forum also seeks to expand the dialogue and solidarity links that exist between these communities and social movements in Quebec. Program : General presentations on local Arab and Islamic communities : historic perspectives and

current situations; Discrimination and obstacles to integration. Media representations; The impact of measure used to combat terrorism ; Conclusions and future action. The forum will be in both French and English with interpretation services. The cost for forum participation is \$10.00 (Supper included).

Cinémathèque québécoise, 335, boul. de Maisonneuve Est (Métro Berri-UQAM)

Information : Ligue des droits et libertés • (514) 849-7717

Register before March 14 by fax at (514) 849-6717 or by e-mail at

info@liguedesdroits.ca

10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Youth Film

Pas d'histoires !

(2000, 70 min. - Dire, Faire, Contre le Racisme (DFCR))

The Dire, Faire, Contre le Racisme group (France) made a call to 16 to 26 year olds to submit short film scripts to be produced by professional film-makers. This series of twelve short films explore racism from many angles, seeking to better recognize it.

Mohamed

(4 min. 13 sec. - Catherine Corsini)

After being taunted by racial slurs, Mohamed realizes that he is black. He does not understand, or accept this difference and suddenly desires to change his identity, to finally be "like everyone else."

Sans autre t'es rien

(4 min. 54 sec. - Philippe Julien)

Four individuals from different backgrounds are confronted and intrigued by the presence of a strange floating sphere. To approach, to covet, to take by force...will they ever reach an agreement ?

Pimprenelle

(5 min. 50 sec. - Yamina Benguigui)

Soria is tasked with entertaining at a child's birthday party dressed as a magical fairy. The Lady of the house gives her a cold reception, arguing that a fairy must have blonde hair. What do the children think ?

Pas d'histoire

(4 min. 15 sec. - Philippe Lioret)

Behind the wheel of his car, Ali has a quiet discussion with his grandson Mourad. An accident occurs, nothing serious. Mourad cannot accept that his grandfather did not speak out when he was well within his rights.

Le Vigneron français

(5 min. 14 sec. - Christophe Otzenberger)

Samir, a wine distributor, is working under the alias of Luc LeBlanc. When his delivery man falls ill, Farid, the boss, refuses that Samir take his place “for clients, there are no Arabs in the French wine business” Will Samir willingly refute his identity ?

Cyrano

(5 min. 30 sec. - Vincent Lindon)

Marie was born to a well-to-do family and lived accordingly. She receives daily steamy letters from an anonymous author. The day of meeting arrives...will she accept her lover?

Petits riens

(5 min. 38 sec. - Xavier Durringer)

During a hiring exercise, Mohamed is placed in competition with Ms. Dubois. The HR (Human Ressources) director takes advantage of the situation to put a spin on things.

Relou

(5 min. 52 sec. - Fanta Régina Nacro)

On a bus, Dalila, a young blonde Kabyle, is being hassled by three Maghreb teenagers. The intensity rises. They continue to in-sult her in a language that they believe that she does not understand ; Arabic.

Maman regarde !

(4 min. 35 sec. - Paul Boujenah)

Lost in daydreams a small boy wanders alone through the aisles of a grocery store. He comes face to face with a young black woman, he then runs to tell his mother about his “discovery.”

Tadeus

(5 min. 50 sec. - Philippe Julien et Jean-Pierre Lemouland)

A new student arrives in class. Tadeus is from Chechnia and he intrigues his new classmates. Will they accept him in their social circle ?

Lettre à Abou

(5 min. 37 sec. - Émilie Deleuze)

It's the first day of school for young Ahmed who has just arrived in France with his mother. How will students from five different continents handle confrontations at school ?

Poitiers, voiture 11

(6 min. 40 sec. - François Dupeyron et Yves Angelo)

A man boards a train. A family of Maghrebs are settled in his spot. Despite the courteous efforts by the Maghreb father, the man is argumentative and utters racial slurs.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

11:00 a.m. to 3:00 p.m.

3rd Annual Community Roundtable • Diversity in Uniform

Each year, the Bureau des affaires publiques de la Défense, Région de Québec, organizes a roundtable discussion where opinions from ethnic communities, ethnic media and leaders of various diverse communities are invited to dialogue with representatives from the Canadian Forces on matters of employment equity. Chief of Defence Raymond Hénault will attend the brunch discussion.

The Black Watch of Canada (Royal Highland Regiment)

2067, rue de Bleury

Information : Shoshana de Paz, Department of National Defence

• (514) 283-3820 • www.forces.gc.ca

12:00 p.m. to 6:00 p.m.

The Right Words for the Job • Les mots pour le dire

Cf, Monday March 17th from 12:00 p.m. to 6:00 p.m.

(McGill Metro station)

Information : Images Interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Cinéjeunesse (Set 1) • Pas d'histoires !

The French association Dire, Faire, Contre le Racisme (DFCR)

Cf, Cinéjeunesse - Tuesday March 18th from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Cinéjeunesse (Set 2) • Pour Angela

(Canada/1994, 24 min. 40 sec. by Nancy Trites Botkin and Daniel Prouty)

This film was inspired from a story of a mother and her young daughter both of Aboriginal origin. The story unfolds : on a bus, on their way to school, two girls are being harassed and insulted by young teenagers because of their Aboriginal origins.

Unbeknownst to her mother, one of the young girls chops off her long traditional braids in hopes of fitting in with the majority.

Balablok

(Canada/1972, 7 min. 27 sec. by Bretislav Pojar)

Cubes realize that other beings exist. The Circles are much like the Cubes but differently shaped. Stunned at first, both shapes eventually resort to mocking the other. The hostilities continue until they all end up as hexagons. Peace returns, but then a Tetrahedron arrives and the war is rekindled.

Baroque'n Roll

(Québec/1994, 4 min. 29 sec. by Pierre M. Trudeau)

Rejected at first, due to his foreign customs and oriental garb, an immigrant successfully integrates into his youth peer group by means of hardy courageousness.

Madame Dron

(France/1997, 15 min. by Régis Roinsard)

Sebastian, a 12 year old boy, is accompanied by his parents to Madame Dron's for their yearly Christmas celebrations. The old lady lives in a low-cost housing project, and this environment usually bores young Sebastien. Only this time, a chance meeting will break the monotony.

Salle Fernand-Séguin - Cinémathèque québécoise,
335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

5:00 p.m. to 7:00 p.m.

“5 to 7 Job Connect”

Initiated by the Saint-Laurent Chamber of Commerce and the Comités Immigrants et Employabilité du COSSL, the “5 to 7 Job Connect” is an evening of networking between immigrants seeking employment and possible employers.

Information : Comité des organismes sociaux de St-Laurent (COSSEL), Yasmina Redjouani • (514) 748-2007 • www.cossl.org

6:30 p.m.

AWAR Cinema

Le cas Furtwängler (Taking Sides) by Istvan Szabo

[Germany.-French., 2001, 105 min, s.-t. f.]

Taking Sides, starring Harvey Keitel, Stellan Skarsgard, Moritz Bleibtreu. Producer Yves Pasquier.

In his most recent effort, director Szabo (Mephisto), (Colonel Redl) and (Sunshine) describes the trials of a musician who declares himself apolitical and even above politics all together. The musician is accused of collaborating with the Nazis because he kept conducting for the Berlin Philharmonic Orchestra after the installation of the 3rd Reich.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,
335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

8:30 p.m.

AWAR Cinema

Une pure coïncidence de Romain Goupil

[France, 2002, 90 min]

Starring Romain Goupil, Alain Cyroulnik and Olivier Martin.

A group of old friends, all involved in the revolution of 1968, take up the cause of refugees by lashing out against a cell of smugglers masquerading and a currency exchange business. “This movie is about a way of existing which refuses to give in to injustice, to ageing and to depression. A way of surviving in this world without ever giving up. A subtlety taught lesson, which is of extreme relevance in today's world.”

(Jean-Michel Frodon, 2002)

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,
335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Wednesday March 19th

9:00 a.m. to 12:00 p.m. (Full)

Research Forum • “Strategic and Methodical Research on Racism and Discrimination in Social Science”

Cf, Monday March 17th, 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

9:30 a.m. to 4:30 p.m.

State Seminar - Social Movements and Racism : The Effects of the New Situation.

The United Nations’ World Conference Against Racism, Racial Discriminations and Related Intolerances held in Durban in 2001, the fallout of September 11th 2001, the conservative uprising, concerted American border security and institutionalized xenophobia in certain nations all remind us that it that the struggle against racism and discrimination should be a priori-ty. What roles can states and social movements play, both on a national and international level, in the face of this climate of uncertainty ? Which challenges must they face? How can states and social movements aid in the battle against racism and discrimination ? Can values such as social justice, solidarity and recognition be defended and progress ? Program : State action against racism ; Challenges faced by social movements ; Agreements with Aboriginal peoples and the struggle against racism.

The seminar will be followed by the launch of the International Racism and Discrimination Observatory. Université du Québec à Montréal, Pavillon Athanase-David, Room DR200, 1430, rue Saint-Denis (Berri-UQAM Metro station)

Information : Centre de recherche sur l’immigration, l’ethnicité et la citoyenneté CRIEC-UQAM,

Yasmina Chouakri • (514) 987-3000, ext. 3318 • criec@uqam.ca

10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Youth Film • Pas d’histoires !

(French group Dire, Faire, Contre le Racisme DFCR) [France, 2000]

Cf Youth Film, Tuesday March 18th from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Cinéjeunesse (Set 3) - (English films)

Hanging Out

(Canada, 20 min. 25 sec. - Wesley Lowe)

Hanging Out is a fast-paced video for teens about prejudice and stereotyping within an ethnocultural group. The jokes about familiar stereotypes challenge viewers to examine their own ideas about people from other cultures - or the differences within their own culture - and how these ideas affect how they interact with others.

Balablok

(Canada/1972, 7 min. 27 sec. - Bretislav Pojar)

Cubes realize that other beings exist. The Circles are much like the Cubes but differently shaped. Stunned at first, both shapes eventually resort to mocking the other. The

hostilities continue until they all end up as hexagons. Peace returns, but then a Tetrahedron arrives and the war is rekindled. (without commentary)

Baroque'n Roll

(Québec/1994, 4 min. 29 sec. - Pierre M. Trudeau)

Rejected at first, due to his foreign customs and oriental garb, an immigrant successfully integrates into his youth peer group by means of hardy courageousness.

Madame Dron (Original French version with English subtitles)

(France/1997, 15 min. - Régis Roinsard)

Sebastian, a 12 year old boy, is accompanied by his parents to Madame Dron's for their yearly Christmas celebrations. The old lady lives in a low-cost housing project, and this environment usually bores young Sebastien. Only this time, a chance meeting will break the monotony.

Salle Fernand-Séguin - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

12:00 p.m. to 6:00 p.m.

The Right Words for the Job

Cf, Monday March 17th from 12:00 p.m. to 6:00 p.m.

(McGill Metro station)

Information : Images interculturelles / Inforacisme • (514) 842-7127

1:30 p.m.

Women and Involvement

Public reading of an open letter : Systemic Discrimination and the Exclusion of Female Immigrants with input and testimonies from clients and speakers.

CARI St-Laurent, local 17, 1179, boul. Décarie à Saint-Laurent.

Information : Marie Josèphe Pigeon • (514) 748-2007 • www.cari.qc.ca

1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Youth Film Session (Set 1) • Pas d'histoires !

(French association Dire, Faire, Contre le Racisme DFCR) [France/2000]

Cf Youth Film, Tuesday March 18th from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Salle Claude-Jutra et salle Fernand-Séguin - Cinémathèque québécoise, 335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

1:30 p.m. to 5:00 p.m.

International Debate and Seminar : "Scientific Responsibility in the Struggle Against Racism."

Scientific responsibility forces us to critically look at the various contributions of different disciplines and their construction of racist theories since the 19th century, as well as the scientific contestation and dismantlement of the same theories. We must cross the boundaries that divide disciplines, sharing our knowledge, our methods and our perspectives towards the goal of developing and exploring scientific explanations for phenomena that racism claims to explain. Program : First Interdisciplinary panel on

scientific responsibility (Rights and discrimination ; Demographics research on minority discrimination ; Socio-logical criticism of racism ; Western ethnocentrism in the history of art) ; Roundtable discussions ; Plenary sessions. Organised by the Programme de recherche sur le racisme et la discrimination (Université de Montréal et Centre d'études ethniques des universités montréalaises) in collaboration with Images Interculturelles / Inforacisme.

The forum will be in both French and English with interpretation services. Registration costs are : \$ 40.00 for the entirety of the seminar, \$ 20.00 for students. (on location meal included)

Salle McLaren - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Informations / registration e (514) 343-6331 ext. 1594 prrd@ceetum.umontreal.ca
www.ceetum.umontreal.ca • www.inforacisme.com

6:30 p.m.

AWAR Cinema

Little Sénégal by Rachid Bouchareb [Fr.-All.-Alg., 2001, 93 min.]

Starring Sotigui Kouyaté, Sharon Hope, Roschdy Zem.

A Senegalese man in his sixties travels to the United States to find the descendants of his ancestors who were sold two centuries previous as slaves. His quest leads him the "Little Senegal," an African area in New York City. "I wanted to make a film that explored the intermingling of Africa and America through black communities."

(Rachid Bouchareb, 2001)

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

7:00 p.m.

QuébeXpression • RVQC

The l'Antre-Jeunes de Mercier-Est and MAGI de Mercier-Ouest youth homes, funded by the ministère des relations avec les citoyens et de l'immigration present the QuébeXpression collection. This collection brings together a set of works dealing with common belonging to Quebec society. Texts will be read publicly and illustrations will be on display.

Maison de la culture Mercier, 8105, rue Hochelaga

Information : Marie-Lou Gagnon, L'Antre-Jeunes de Mercier-Est

• (514) 493-0557 • marielou-lantrejeunes@bellnet.ca

7:30 p.m.

Write Against Racism - Reading/Show

In the framework of "Studio littéraire, un espace pour les mots..." the Société de la Place des Arts presents a reading and a show showcasing authors from Quebec whose works were published in the *Écrire contre le racisme, Le pouvoir de l'art* collection (published in 2000 by Éditions Les 400 coups.) Gil Courtemanche, David Homel, Joël Des Rosiers and Sylvie-Anne Sioui-Trudel will deliver their thoughts on racism. The readings will be followed by a dialogue session between the authors and the public, which will be facilitated by Michaëlle Jean.

Admission : \$ 12.00, Students \$ 8.00.

Studio-théâtre Stella Artois de la Place des Arts (Place des Arts Metro station)

Information / Ticket office • (514) 842-2112

8:30 p.m.

AWAR Cinema

L'afrance - Alain Gomis

[France-Senegal., 2001, 90 min.]

Starring Djolof Mbengue, Delphine Zingg, Samir Guesmi. Actor Djolof Mbengue will be present. El Hadj is a student in Paris. For him, going to Senegal to aid in its development is a duty, but this project is hastily put in question by the realities of his life in France.

Locarno International Film Festival award recipient, 2001.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Thursday March 20th

9:00 a.m. to 5:00 p.m.

International Seminar/Debate “Scientific Responsibility in the Struggle Against Racism.”

Cf, Wednesday March 19th, from 1:30 p.m. to 5:00 p.m.

Program : Science, racism and colonialism. Second interdisciplinary panel on scientific responsibility : What is not said by linguistics ; Public healthcare policy establishment ; Social work and systemic discrimination.

Salle McLaren - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Métro Berri-UQAM)

Information / registration e (514) 343-6331 ext. 1594

prrd@ceetum.umontreal.ca • www.inforacisme.com

10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Youth Film (Set 2) • Pour Angela

Cf, Youth Film, Tuesday March 18th, 1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Salle Fernand-Seguin - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Operation Cobra

Citizens from ethnic backgrounds will be selected by the commanders of the 26 regional districts and teamed-up with two police officers in order to learn about the daily role of the police. These citizens will also be invited to participate in the “5 to 7” organised by the police force.

Information : Sgt Alain Samson, Service de Police de la Ville de Montréal

• (514) 280-2713

1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Youth Film Session (Set 1) • Pas d'histoires !

(French association Dire, Faire, Contre le Racisme DFCR) [France / 2000]

Cf, Youth Film, Tuesday March 18th from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Youth Film Session (Set 3) - (English films)

Cf, Youth Film, Wednesday March 19th, from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Salle Fernand-Seguin - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

1:30 p.m.

Maghreb and Middle East Citizen Forum and Marhaban Bikom

Arabes d'ici exposition • RVQC

Maghreb and Middle-Eastern women will recount their stories of intergration into the host society and the contributions they have made through their civic participation. This activity

will coincide with the launch of the Marhaban Bikom- Arabes d'ici exposition. This exposition aims to educate to public about Arabs who live in Quebec : what they are, the civilization that they originate from, the prejudices that are cast in their direction, their perceptions about their host society, what they have brought to Quebec and the paths that lead to improved intercultural communication. The exposition will be displayed until March 29th during the business hours of the Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, 10 300, rue Lajeunesse.

Information : Lise Labelle, Au rendez-vous des cultures • (514) 383-6019

2:00 p.m. to 4 :00 p.m.

Day of thought on racism directed at the Arab community • RVQC

Coffee and dialogue.

Carrefour Solidarité Anjou, 7251, Joseph-Renaud, app.101, Anjou

Information : Chantal Maltais ou Manuel Gavidia, Carrefour Solidarité Anjou • (514)

355-4417 • carrefoursolidarite@qc.aira.com

6:30 p.m.

AWAR Cinema

Né en Absurdistan (Geboren in Absurdistan / Born in Absurdistan)

by Houchang Allahyari [Austria, 1999, 98 min., German., French subtitles]

Starring Karl Markovics, Meltem Cumbul and Julia Stemberger.

Vienna, resulting in a mix-up at a hospital, a "purebred" young Austrian couple is presented with a Turkish newborn. Spirits broken, they explore all options in finding their proper child. Born in 1941 in Tehran, this comedy's director has been working for over twenty years in Austria as a filmmaker and a psychiatrist. He is the author of I Love Vienna.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

7:00 p.m.

QuébeXpression • RVQC

Cf, Wednesday, March 19th, 7:00 p.m.

Maison de la culture Mercier, 8105, rue Hochelaga.

Information : Marie-Lou Gagnon, L'Antre-Jeunes de Mercier-Est

• (514) 493-0557 • marielou-lantrejeunes@bellnet.ca

7:00 p.m. to 10 p.m.

Conference and Debate : “The United Nations’ Role in the Promotion and Protection of Human Rights in Other Countries.”

Educating Canadian and Maghreb authorities about their respective governments’ ratifications on the UN convention relating to the human rights protection of migrant workers and their family members.

Université du Québec à Montréal, Département des ressources humaines de l’École des sciences de gestion, room R-3465, 3rd floor, 315, rue Sainte Catherine Est.

Information : Mustapha Mehedi, Association canado-algérienne des

professionnels et universitaires (CAUPA) • (514) 336-8366 • mustapha@colvir.net

8:00 p.m.

Shylock - Theatre (Simultaneous translation available)

By Gareth Armstrong, produced by Frank Barrie.

Discover the story of Shylock (The Merchant of Venice) through the eyes of Tubal, Shylocks only friend and the only other Jewish character in Shakespearian plays. With masterful flair and a good dose of humour, Gareth Armstrong breaks the stereotype to take his audience to the depths of the heart and soul of this intriguing, comical and terribly complicated villain. Presented in collaboration with the Canadian Jewish Congress (Quebec Region) and the Saidye Bronfman Arts Centre. Admission : \$ 15.00 - \$ 34.00

Saidye Bronfman Arts Centre, 5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine

Information : Ticket Office : (514) 739-7944 • www.saidyebrofman.org

8:30 p.m.

AWAR Cinema

Le cas Furtwängler (Taking sides) by Istvan Szabo

[Germany.-French., 2001, 105 min, s.-t. f.]

Taking Sides, starring Harvey Keitel, Stellan Skarsgard, Moritz Bleibtreu. Producer Yves Pasquier will attend. In his most recent effort, director Szabo (Mephisto), (Colonel Redl) and (Sunshine) describes the trials of a musician who declares himself apolitical and even above politics all together. The musician is accused of collaborating with the Nazis because he kept conducting for the Berlin Philharmonic Orchestra after the installation of the 3rd Reich.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Friday March 21st

9:00 a.m. to 5:00 p.m.

International Seminar/Debate “Scientific Responsibility in the Struggle Against Racism.”

Cf Wednesday March 19th, from 1:30 p.m. to 5:00 p.m.

Program : Social sciences and racism. Third interdisciplinary panel on scientific responsibility (Discrimination in hiring ; The hidden face of integration ; The relationship between political science and racism. Organised by the Programme de recherche sur le racismisme et la discrimination (Université de Montréal et Centre d'études ethniques des universités montréalaises) in collaboration with Images Interculturelles / Inforacisme. The forum will be in both French and English with interpretation services.

Registration costs are : \$ 40.00 for the entirety of the seminar, \$ 20.00 for students. (on location meal included)

Salle McLaren - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Métro Berri-UQAM)

Informations / registration e (514) 343-6331, poste 1594 prrd@ceetum.umontreal.ca • www.ceetum.umontreal.ca • www.inforacisme.com

10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Youth Film Session (Set 2) • Pour Angela

Cf, Youth Film, Tuesday March 18th, 1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Salle Fernand-Seguin - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Historic tour of Montreal • RVQC

This tour will visit various historic buildings around Montreal. The tour is based on a earlier conference (March 7th, 2003) on immigration's effects on the history of Montreal.

Information e Marilena Huluban, Maison des parents de Bordeaux-Cartierville • (514) 376-5394 • mdpbc@cam.org

11:30

Racism and security measures

A midday conference will explore the impacts of post September 11th security measures have on certain communities and how they will invariably affect everyone's civil liberties.

CARI St-Laurent, room 17, 1179, boul. Décarie à Saint-Laurent.

Information : Marie Josèphe Pigeon, CARI St-Laurent • (514) 748-2007 • www.cari.qc.ca

1:30 p.m. to 3:30 p.m.

Youth Film Session (Set 1) • Pas d'histoires !

(French association Dire, Faire, Contre le Racisme DFCR) [France/2000]

Cf, Youth Film, Tuesday March 18th from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

1:30

Coffee / Meeting

In collaboration with District 33 from Parc Extension and the Société internationale du Bangladesh.

CLAM, 7290, rue Hutchison, 2nd floor

Information : Elisabeth Dembil, Carrefour de Liaison et d'Aide

Multi-ethnique • (514) 271-8207, ext. 223 • clam@bellnet.ca

From 6:00 p.m.

Noctua III, Rhythms Against Racism

Monkey and Lion Productions proudly pre-sent the third annual 'undisputedly unique' Noctua. Once again, Monkey and Lion have surpassed themselves by securing a talent heavy slate of artists such as : Joé Armando and his Orchestra Picante, B-U the Knowledgeist, Sociedad Café (Mexico), Carribean Folk Dancers (Toronto), Syncope (winner of Francouvertes), Mtl Ragga Allstar with Mellowmood, Kulcha Connection, Mikey Dangerous and many more! Also featured will be dance routines, photography and visual art expositions, "live" painting and the debut showing of 1 Giant Leap (Palm Pictures, NYC)\$ 10.00 at the door

Medley, 1170, rue Saint-Denis (Berri-UQAM Metro station)

Information : Images Interculturelles • (514) 842-7127

6:30 p.m.

AWAR Cinema

Dupont Lajoie by Yves Boisset

[Fr., 1975, 101 min.]

Starring Jean Carmet, Pierre Jornade and Jean Bouise.

Set on a camping site in Côte du Languedoc, a manager of a Parisian who rallies an angry posse after the murder of a young French girl portrayed by a 20 year old Isabelle Huppert. "Second only to Michel Drach's *Élise ou la vraie vie*, this film exposes everyday racism and human foolishness in France. An explosive, violent and courageous film." (Michel Grisolia, 1975)

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

6:30 p.m.

Policies in the struggle against racism in employment matters • RVQC

This evening of information and discussion will be attended by a resourceful representative from Québec Multi-Plus.

Baobab Familial, 3010, rue Goyer, # 4

Information : IIselotte Rinke, Baobab Familial • (514) 734-4097

• baobabfamilial@yahoo.ca

6:30 p.m. to 9:15 p.m.

Women From Cultural Communities and Employment Forum • RVQC

This forum will encourage dialogue on the economic integration of immigrant women and the identification of actions needed. A buffet and cocktails will accompany the testimonies, debates and theatrical pieces.

Université du Québec à Montréal, Pavillon Athanase-David, room DR-200, 1430, rue Saint-Denis (Berri-UQAM Metro station)

Information : Table des groupes de femmes de Montréal,
Martine Cuerrier • (514) 381-3288 / tgfm@cam.org

8:30 p.m.

AWAR Cinema

Le Nèg' by Robert Morin

[Quebec, 2002, 92 min.]

Starring Iannicko N'doua-Légaré, Robin Aubert and Emmanuel Bilodeau. Director

Robert Morin will attend the viewing.

Somewhere deep in rural Quebec, a young black boy shatters a plaster Negro garden ornament. The local decide to teach him a lesson. “I want my film to inspire though, even though I have no answers to give myself [...] In portraying an extreme situation, I am forcing the audience to take a stance.” (Robert Morin, 2002)

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Saturday March 22nd

8:45 a.m. to 4:30 p.m.

Women From Cultural Communities and Employment Forum • RVQC

Cf, Friday March 18th 6:30 p.m.

Université du Québec à Montréal, Pavillon Athanase-David, room DR-200, 1430, rue Saint-Denis (Berri-UQAM Metro station)

Information : Table des groupes de femmes de Montréal,
Martine Cuerrier • (514) 381-3288 / tgfm@cam.org

6:30 p.m.

AWAR Cinema

Une pure coïncidence by Romain Goupil

[France, 2002, 90 min.]

Starring Romain Goupil, Alain Cyroulnik and Olivier Martin.

A group of old friends, all involved in the revolution of 1968, take up the cause of refugees by lashing out against a cell of smugglers masquerading and a currency exchange business. “This movie is about a way of existing which refuses to give in to injustice, to ageing and to depression. A way of surviving in this world without ever giving up. A subtlety taught lesson, which is of extreme relevance in today’s world.”

(Jean-Michel Frodon, 2002)

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

8:30 p.m.

AWAR Cinema

Chaos by Coline Serreau

[France, 2001, 109 min.]

Starring Vincent Lindon, Catherine Frot and Rachida Brakni.

A young couple is too busy 'coupling' to intervene when the witness a young lady being beaten. The next day, the guilt-stricken female witness seeks out the victim and discovers that she is a Maghreb prostitute that had fled a forced marriage. "In the Maghreb community, these forced marriages occur, but it is taboo to speak of them. [...] This silence is propagating the racism." (Coline Serreau, 2001)

Salle Claude-Jutra - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Sunday March 23rd

Action Week Against Racism Closing ceremonies evening

The closing ceremonies will gather all the partners of the 2003 AWAR and look back on its principle activities.

Salle McLaren - Cinémathèque québécoise,

335, boul. de Maisonneuve Est (Berri-UQAM Metro station)

Regional Schedule

Saturday March 15th

7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Portage de toi - Poetry Show

Cf, Friday March 14th, 8:00 p.m.

Free Admission • Bar Le Potin, 320, rue Racine Est à Chicoutimi

Information : Bar Le Potin • (418) 698-1331

Sunday March 16th

11:00 a.m.

Impératif français - Discussion and Breakfast • RVQC

La Presse writer and columnist, Danny Laferrière will deliver a speech addressing "Racism and Language" ; comedic musician Youssou Seck, accompanied by Stéphane Tellier, will present a concert featuring songs from Africa and Quebec ; his homeland and his integration to this society ; artist Magda Hanna will be displaying canvases fitting the theme.

Admission : \$ 22.00 in advance, \$ 25.00 reserved.

Agora Gilles-Rochelleau de la Maison du Citoyen,

25, rue Laurier, secteur Hull (Gatineau)

Information : Impératif français • (819) 684-8460 • www.imperatif-francais.org

Wednesday March 19th

12:00 p.m. to 3:45 p.m.

Intercultural Dinner and Discussion Racism and its Consequences • RVQC

You are invited to come and enjoy a communal supper of ethnic foods from the world over. Bring a dish from your heritage that you would like to share with other participants. The Rendez-vous québécois de la citoyenneté afternoon session will include a discussion on the consequences of racism and the women who are victimized by it.

Centre des femmes de Laval, 504, rue Cousineau, Laval

Information : Odile Boisclair • (450) 629-1991

7:00 p.m.

Portage de toi - Poetry Show

Cf, Friday March 14th, 8:00 p.m.

Admission: Free for library members, \$5.00 for non-members.

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal, salle 3,

420, rue Marquette, Sherbrooke

Information : Bibliothèque municipale Eva-Sénécal • (819) 821-5596

Thursday March 20th

1:30 p.m. to 4:30 p.m.

Training to combat prejudice, discrimination and racism • RVQC

This training will educate participants on paths they can follow to combat pre-judices, discrimination and racism. The session will be primarily directed at members of Arab, Islamic and other ethnocultural communities that have suffered in the fallout of September 11, and that are currently vulnerable.

Université de Sherbrooke, 2500, boul. de l'Université à Sherbrooke

Information : Sandra Audet • (819) 822-4180

Friday March 21st

9:00 a.m. to 4:00 p.m.

How to counter prejudices directed at immigrant youth

This seminar will target problems that surround immigrant youth and propose paths to practical solutions. The seminar is divided into three units. 1. Criminality in youth: prostitution, drugs, extortion, violence, and organized crime. 2. Youth's familial and community duties and responsibilities. 3. Security for all : senior citizens' fears, their concerns and fears will be addressed in a public conference that will deliver the participants' conclusions and thought processes, as well as suggested solutions. The day will close with a intercultural supper and entertainment.

Centre Mgr Marcoux, 1885, chemin de la Canardière, Quebec City

Information : Magnus Nyamuhashi, Mosaïque Ethnique Internationale

• (418) 663 4314 • mosaiqueethnique@hotmail.com

9:00 a.m. to 9:00 p.m.

“Fighting Racism Together”

Debate and Forum “Black in Quebec and Successful – Reality of Pipe-Dream” • RVQC

The “Lutte au racisme” will be awarded.

Bibliothèque Eva-Sénécal, 420, rue Marquette à Sherbrooke
Information : Centre interculturel Peuplestrie Optimum (CIPO),
Gérard-Piette Ti-i-Taming • (819) 566-5673

10:00 a.m. to 10 :00 p.m.

Caravane de la tolérance Exhibition • RVQC

Cf, Monday March 17th, 6:30 p.m.

Musée de la civilisation

de Québec, 16, rue de la Barricade, Québec City

Information : Assia Kada and Zakaria Lingane, La Fondation de la tolérance

• (514) 842-4848 • www.fondationtolerance.com

1:00 p.m. to 3:30 p.m.

Ma société au pluriel, une richesse à laquelle je tiens • RVQC

A theatrical performance at the musée de la Civilisation de Québec will call upon youth from the Centre R.I.R.E. 2000 to commemorate March 21st 2003, the International Day for the Elimination of Racial Discrimination. The goal of this activity is educating the public about racism.

Musée de la Civilisation, 85, rue Dalhousie, Québec City

Information : Hélène Tremblay, Sandra Mbemba, Centre R.I.R.E. 2000

• (418) 524 5609 • info@r2000.qc.ca

Saturday March 22nd

6:00 p.m.

How to counter prejudices directed at immigrant youth

Cf, Friday March 21 from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Centre Mgr Marcoux, 1885, chemin de la Canardière, Québec City

Information : Magnus Nyamuhashi, Mosaique Ethnique Internationale

• (418) 663 4314 • mosaiqueethnique@hotmail.com

7:00 p.m.

Musical Evening

To commemorate the International Day for the Elimination of Racial Discrimination the Bromont Bahá'í Community invite you to a festive evening of music and dance from the world over.

Centre communautaire de Bromont, 40, rue Compton, Bromont

Information : Shapour Pirmoradi, Bromont Bahá'í Community

• (450) 534-1422 • pirmoras@csvdc.qc.ca

7:30 p.m.

Portage de toi - Poetry Show

Cf, Friday March 14th, 8:00 p.m.

Call museum for tickets.

Musée de la Civilisation, auditorium 1, 16, rue de la Barricade, Québec City

Information : Musée de la Civilisation • (418) 643-2158